



Space Explorer MC 90/1250 automatico

Telescopio Maksutov-Cassegrain con controllo automatico

Art. No. 9621805



Manuale di istruzioni

Fig. 1



Fig. 2

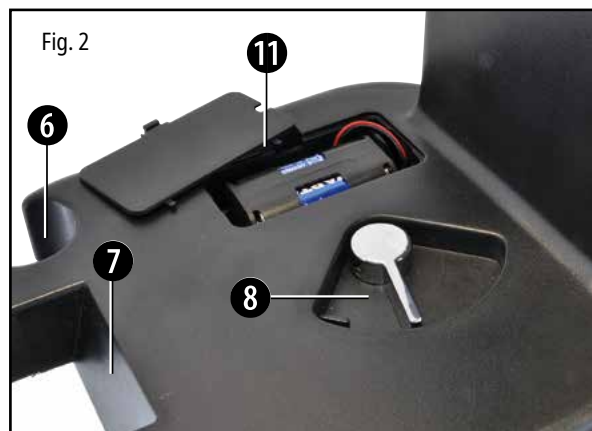


Fig. 3

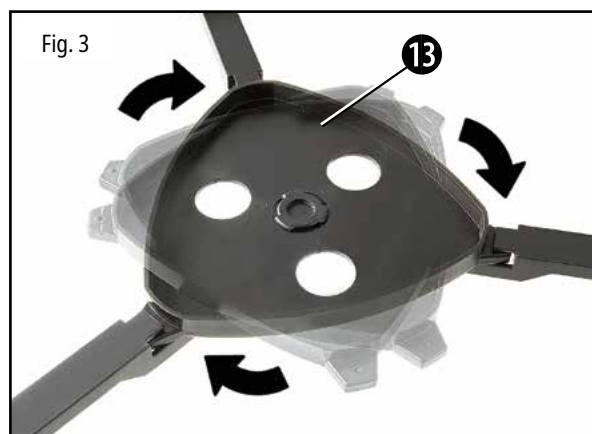


Fig. 4

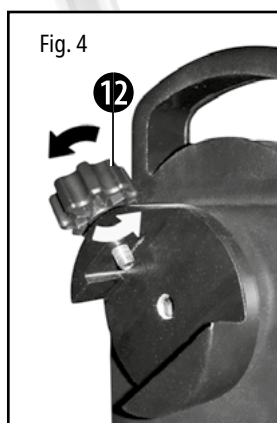


Fig. 5



Fig. 6



Ulteriori informazioni:



<http://www.bresser.de/download/9621805>

(IT) AVVISO!

Non guardare mai direttamente al sole, né vicino a esso, con questo dispositivo. Fai particolare attenzione quando viene utilizzato dai bambini! C'è il RISCHIO DI CECITÀ! Tieni i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) fuori dalla portata dei bambini!

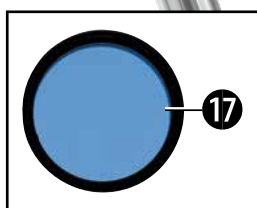
Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



Informazioni generali

Su questo manuale di istruzioni

Si prega di leggere attentamente le istruzioni di sicurezza in questo manuale. Utilizzare questo prodotto solo come descritto nel manuale per evitare danni al dispositivo o infortuni. Conserva le istruzioni in un luogo sicuro in modo da poter sempre essere aggiornato su tutte le funzioni operative.

Uso designato

Questo dispositivo è solo per uso personale.

È stato sviluppato per una rappresentazione ingrandita delle osservazioni della natura.



Avvertenze generali

PERICOLO DI CECITÀ!

Non guardare mai attraverso questo dispositivo direttamente al sole o vicino a esso. C'è il RISCHIO DI CECITÀ!

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

I bambini devono usare il dispositivo solo sotto la supervisione di un adulto. Tieni i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) fuori dalla portata dei bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

PERICOLO DI INCENDIO!

Non posizionare il dispositivo, in particolare le lenti, alla luce diretta del sole. La concentrazione dei raggi luminosi potrebbe causare un incendio.

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!

Questa unità contiene parti elettroniche alimentate da una fonte di alimentazione (adattatore AC e/o batterie). Non lasciare mai i bambini incustoditi quando maneggiano il dispositivo! Usa il dispositivo solo come descritto nel manuale. Altrimenti, corri il PERICOLO di una SCOSSA ELETTRICA.

RISCHIO DI USTIONI!

Le batterie non devono essere nelle mani dei bambini! Assicurati di inserire correttamente le batterie. Batterie che perdono o danneggiate causeranno ustioni chimiche se vengono a contatto con la pelle. Usa guanti protettivi adeguati, se necessario.

PERICOLO DI INCENDIO/ESPLOSIONE!

Non esporre questo dispositivo a temperature elevate. Usa solo le batterie raccomandate. Non cortocircuitare il dispositivo o le batterie o gettarle nel fuoco. Il calore eccessivo e un uso improprio possono causare un cortocircuito, un incendio o addirittura un'esplosione!



ATTENZIONE!

Non smontare il dispositivo. In caso di difetto, contatta il tuo rivenditore. Il rivenditore contatterà il centro assistenza e invierà il dispositivo per la riparazione, se necessario.



Protezione della privacy!

Il dispositivo è destinato solo per uso privato. Rispetta la privacy degli altri esseri umani - non guardare negli appartamenti con questo dispositivo, ad esempio!

Panoramica delle parti (Fig. 1-8)

- Tubus del telescopio
- 2 Apertura del tubo
- 3 Soffitto dell'oculare
- 4 Manopola di messa a fuoco
- 5 Manopola a mano
- 6 Supporto dell'oculare
- 7 Vassoio della manopola a mano
- 8 Blocco azimutale
- 9 Treppiede
- 10 Mirino LED (solo per Art. No. 90-62100)
- 11 Scomparto per batterie
- 12 Vite di bloccaggio
- 13 Vassoio per accessori
- 14 Manopola di blocco regolazione altezza
- 15 Tappo antipolvere
- 16 Oculari
- 17 Filtro lunare

- 18 Bussola
- 19 Supporto per smartphone

Manopola a mano (Fig. 9)

- 1 Fonte di luce rossa
- 2 Schermo della manopola a mano
- 3 Tasto più/meno
- 4 Illuminazione
- 5 Tasto centrale
- 6 Tasti freccia
- 7 Tastierino numerico
- 8 Porta Mini-USB¹
- 9 RJ-45 ^{Porta1}
- 10 RJ-22 ^{Porta1}

¹NOTA: Le porte (8, 9 e 10) sulla manopola a mano sono destinate a sviluppi futuri, ma attualmente non sono attive. Purtroppo non sono disponibili accessori al momento. Ti informeremo sugli sviluppi futuri di questo prodotto sul nostro sito web www.bresser.de/download/automatic_telescopes

Parte I - La Struttura

1. Generale/Posizione:

Prima di iniziare il montaggio, devi scegliere una posizione adatta per il tuo telescopio. Aiuta se installi questo strumento in una posizione dove è possibile vedere chiaramente il cielo, avere una base stabile e sufficiente spazio intorno a te.

Per prima cosa, rimuovi tutte le parti dalla confezione. Usando il diagramma, verifica se tutte le parti sono incluse.

2. Treppiede

Rimuovi il supporto (9) dalla confezione. Apri completamente le gambe del treppiede e posiziona il treppiede su una superficie solida e livellata. Posiziona il vassoio per accessori (13) sulla manopola di fissaggio del supporto e ruota il vassoio fino a farlo scattare in posizione (Fig. 3).

Nota: Non dimenticare di rimuovere il vassoio per accessori (13) prima di ripiegare il treppiede.

3. Telescopio

Allenta la vite di blocco (12) sulla staffa del prisma finché la vite non sporge più dal supporto (Fig. 4). Inserisci il binario del prisma nel supporto e stringi la vite di serraggio. Assicurati che il logo Bresser sia rivolto verso l'alto.

4. Manopola di regolazione in altezza

Rilascia la manopola di blocco della regolazione dell'altezza ruotandola in senso antiorario e allinea il tubo ottico del telescopio (1) orizzontalmente. Poi riavvita la regolazione in altezza (Fig. 5).

5. Montatura

Posiziona i fori nella parte inferiore della montatura sulle viti che sporgono dal treppiede (Fig. 6). Le viti sono a molla e si agganciano nei fori con un "clic" distinto. Poi stringi le viti.

6. Oculare

Rimuovi un oculare dal supporto (6) e inseriscilo nel tubo dell'oculare (3). Stringi delicatamente la vite di serraggio sul tubo dell'oculare (Fig. 5). Inizia con l'oculare che offre la minima ingrandimento, cioè l'oculare con la maggiore lunghezza focale (ad esempio 20 mm o 25 mm, a seconda del modello). Una volta centrato l'oggetto nel campo visivo, puoi passare a un oculare che offre un ingrandimento maggiore, cioè l'oculare con la minore lunghezza focale. Dopo aver cambiato l'oculare, potrebbe essere necessario regolare di nuovo la messa a fuoco (vedi punto 8).

7. Tappo antipolvere

Il tappo antipolvere (15) protegge l'ottica dalla sporcizia. Rimuoverlo dall'apertura del tubo (2) prima dell'uso.

8. Manopola di messa a fuoco

Per mantenere gli oggetti a fuoco, il telescopio è dotato di un meccanismo di messa a fuoco finemente regolabile. Quando usi il telescopio per la prima volta o quando ti sposti da oggetti vicini a oggetti lontani, potresti dover ruotare la manopola di messa a fuoco (4) alcune volte finché non ottieni un'immagine nitida.

Se vuoi osservare oggetti vicini (osservazione della natura), fai attenzione alla distanza minima possibile di circa 20 metri.

9. Mirino LED

Il telescopio è dotato di un mirino LED (10). Il mirino LED proietta un punto rosso sulla sua superficie specchiata per aiutarti a inquadrare gli oggetti da osservare. Per il primo utilizzo, devi rimuovere la pellicola protettiva dalla batteria in modo che il mirino LED possa accendersi. Ora devi allineare il mirino LED insieme al telescopio.

Per farlo, punta il telescopio su un punto di riferimento o un edificio a qualche centinaio di metri di distanza e centra l'oggetto nel campo visivo. Usa una lente con un basso ingrandimento (ad esempio 20 mm o 25 mm) per questo scopo. Accendi il mirino LED e usa le viti di regolazione per impostare il mirino precisamente sull'oggetto.

10. Supporto per smartphone

Inserisci l'oculare nel supporto per smartphone (19) e stringi la vite sul supporto. Poi inserisci il supporto per smartphone con l'oculare nel tubo dell'oculare (3). Poi stringi a mano la vite di serraggio sul tubo. Ora avvia l'app fotocamera dal tuo smartphone. Premi il tuo smartphone sulla piastra di supporto e assicurati che sia correttamente posizionato. La fotocamera deve essere posizionata esattamente sopra l'oculare. Centra esattamente lo smartphone sopra l'oculare in modo che l'immagine sia perfettamente centrata sul display. Potrebbe essere necessario utilizzare la funzione di zoom per riempire l'immagine sul display. Le ventose devono essere asciutte, pulite e prive di polvere e sporco. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per smartphone rotti e caduti a causa di un utilizzo scorretto.

Sezione II - Manopola a mano

1. Batterie

Rimuovi il coperchio del comparto batterie (11) sulla parte superiore della base della montatura e inserisci le batterie nel supporto (Fig. 2). Usa 6 batterie di tipo AA e assicurati che la polarità sia corretta. Posiziona il supporto per batterie nel comparto e poi chiudi il coperchio. Non usare batterie ricaricabili!

2. Manopola a mano

Assicurati che l'interruttore ON/OFF sia nella posizione OFF (Fig. 8). Rimuovi la manopola a mano dal supporto (7) e inserisci un'estremità del cavo a spirale nella presa "HBX" e l'altra estremità nella presa RJ-45 della manopola a mano. Accendi il dispositivo. L'illuminazione del display si accende e suona un segnale.

3. Configurazione

Data e ora

Dopo l'accensione, ti verrà chiesto di inserire la data e l'ora. Naviga attraverso il display con i tasti freccia e usa il tastierino numerico (7) per inserire i numeri. Infine, premi il tasto centrale (5) tra i tasti freccia per confermare le voci.

Ora legale

Seleziona se l'ora legale è attiva impostando Stato: attivo o Stato: disattivo nel menu.

Posizione

Se ti viene chiesto della posizione, puoi selezionarla da un elenco di paesi o località, oppure inserire le tue coordinate GPS sotto "Posizione personalizzata".

a) Paese & Città

Seleziona il tuo paese dall'elenco usando i tasti freccia "su" e "giù". Scorri nell'elenco delle posizioni usando i tasti freccia "sinistra" e "destra". Premi quindi il tasto centrale (5) per confermare.

b) Posizione personalizzata

Inserisci i dati secondo lo schema seguente:

Nome: Seleziona una designazione (ad esempio nome del luogo).

Lon: Inserisci la longitudine.

Lat: Inserisci la latitudine.

Zona: Seleziona il fuso orario per la tua posizione

Esempio:

Nome:

Berlino ; Lon: E013° 25' ;

Lat: N52° 30' ; Zona: E01

Fuso orario a est di Greenwich:

E01-E12

Fuso orario a ovest di Greenwich:

W01-W12

Fuso orario di Greenwich (GMT):

E00 o W00

Posizione di uscita / OTA (Ottica Tubo Assemblato) Zero

Come punto di partenza per l'allineamento, il controllo del telescopio deve conoscere la direzione in cui il tubo (OTA) è orientato.

Nel campo "Azi:", inserisci il valore "000" per l'azimut.

Nel campo "Alt:", inserisci il valore "00" per l'asse di altezza.

Allenta entrambe le morsetti dell'asse e ora allinea l'apertura del telescopio (2) orizzontalmente e verso nord. Usa la bussola (18) con livello a bolla integrato inclusa nella fornitura e inseriscila nel tubo dell'oculare (3) per determinare la posizione esatta di partenza. In questa posizione, le morsetti degli assi vengono riavvitati.

4. Allineamento direzionale

Per usare la funzione GoTo, è necessario eseguire un allineamento in cui il telescopio determina l'orientamento del tubo. A questo scopo, vengono avvicinate da una a tre stelle, a seconda della precisione desiderata, che dovrai centrare con i tasti freccia.

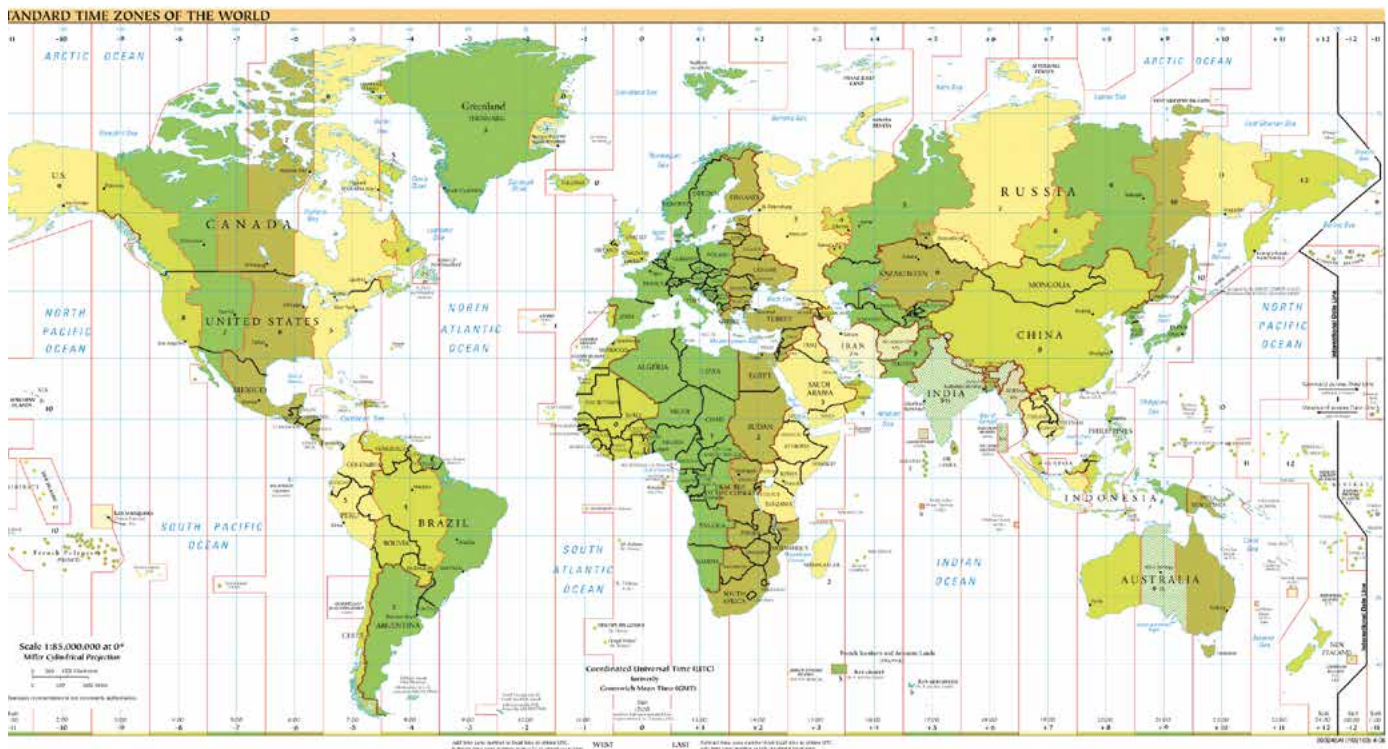
Passo 1: Premi il tasto centrale (5) e seleziona il primo elemento di menu "Allineamento". Seleziona l'allineamento a una stella, a due stelle o a tre stelle.

Più stelle selezioni, più precisa sarà la posizione in modalità GoTo.

Allineamento a una stella:

Passo 2: Dopo aver selezionato questa opzione, ti verrà chiesto di selezionare una stella di allineamento. Il software solitamente seleziona una stella brillante e ben visibile che è significativamente più luminosa delle stelle circostanti.

Nella maggior parte dei casi, dovresti usare la prima stella che selezioni. Conferma questa scelta con il tasto centrale (5). Se conosci un'altra stella brillante che puoi trovare facilmente, selezionala usando i tasti freccia e conferma con il tasto centrale (5).



Passo tre: Il telescopio si sposta verso la posizione della stella presunta e ti chiede di centrare questa stella esattamente nel campo visivo dell'oculare usando i tasti freccia. La stella su cui desideri mettere a fuoco è significativamente più brillante delle stelle circostanti. Una volta che avrai portato la stella al centro dell'oculare, conferma con il tasto centrale (5).

Allineamento a due o tre stelle:

La procedura è identica, ma ripeti i passaggi 2 e 3 due o tre volte per le stelle di allineamento aggiuntive.

Nota: Non muovere manualmente il telescopio dopo l'allineamento, usa solo i tasti freccia della manopola a mano per questo scopo. Non spostare il treppiede, altrimenti l'orientamento verrà perso e dovrai riallineare il telescopio.

5. Aumentare la precisione:

Sincronizzazione (Target Sync):

Questo può essere usato per aumentare la precisione:

Usando GoTo, spostati su un oggetto che puoi vedere bene e portalo al centro del campo visivo dell'oculare. Premi il tasto centrale (5) e seleziona "Allineamento" e poi "Sincronizzazione". Il telescopio ora confronta la posizione di questo oggetto con il database. Gli oggetti celesti nelle immediate vicinanze verranno quindi avvicinati con maggiore precisione.

Correzione del gioco del riduttore:

Puoi allenare la correzione del gioco dell'asse per una maggiore precisione. Questa operazione deve essere eseguita separatamente per entrambi gli assi e di solito non è necessaria.

Premi il tasto centrale (5) per entrare nel menu e seleziona "Allinea". Poi seleziona "RA Spielausgl." o "RA Spielausgl." di conseguenza. DEC Spielausgl. Segui le indicazioni del menu per eseguire questa correzione.

Sezione III - Menu

Prima accensione:

Schermata di benvenuto	Schermata di benvenuto
Data e ora	Data e ora
Ora legale	ORA LEGALE (DST)
Stato: disattivato	Stato: Attivo
Stato: attivo	Stato: Disattivo
Posizione personalizzata	Posizione personalizzata
Nome:	Nome
Lon:	Longitudine
Lat:	Latitudine
Zona:	Fuso orario
Paese & Città	Paese & Città
Paese: su e giù	Paese: Tasti freccia su e giù
Città: sinistra e destra	Città: Tasti freccia sinistra e destra
OTA Zero	Posizione iniziale

Panoramica del menu principale:

• allineamento

- una stella
- due stelle
- tre stelle
- duplicazione
- RA Spielausgl.
- DEC Playausgl.

• navigazione

- sistema solare
- costellazioni
- Stelle brillanti
- Oggetti Messier
- Oggetti NGC
- Oggetti IC
- Oggetti Sh2
- Oggetti Bright Star
- Oggetti SAO
- Oggetti utente
- Inserisci coordinate
- oggetti terrestri

• Accessori:

- Eventi attuali
- salita e discesa
- fase lunare
- orario
- allarme
- Campo visivo dell'oculare
- Ingrandimento dell'oculare
- illuminazione
- Parcheggio telescopio

Mirare il telescopio a una stella
Allineare il telescopio su due stelle
Allineare il telescopio su tre stelle
Aumenta la precisione dell'allineamento
Calibrazione correzione gioco RA
Calibrazione correzione gioco DEC

Catalogo oggetti del sistema solare
Catalogo delle costellazioni
Catalogo con stelle conosciute
Catalogo con oggetti brillanti del cielo profondo
Catalogo completo con una vasta gamma
Catalogo con oggetti deboli
Catalogo con oggetti deboli
Catalogo con stelle brillanti
Catalogo completo di stelle
Ti permette di salvare i tuoi oggetti
Imposta il tuo punto nel cielo
Imposta il tuo punto sulla terra

Oggetti visibili attualmente
Ora di salita e discesa di un oggetto
La fase lunare attuale
Funzione timer
Imposta allarme
Campo visivo dell'oculare
Ingrandimento dell'oculare
Luminosità dello schermo
Sposta in posizione di parcheggio

• Impostazioni

- Data/Ora
- Estate/Inverno
- Posizione
 - Paese & Città
 - Posizione personalizzata
- Astronomia./Terrestre.
 - Target cielo
 - Target paese
- AZ / EQ
 - Telescopio Alt
 - Telescopio Eq
- montatura
- velocità di tracciamento
 - Velocità stelle
 - Velocità sole
 - Velocità luna
 - Personalizza velocità
- Lingua
- Modello di telescopio
- reset

Impostazione data e ora
Impostazione ora legale attivo o disattivo
Imposta la posizione attuale
Seleziona la posizione dal database
Inserisci la posizione tramite dati GPS
Cambia tra cielo e terra
Impostazione per l'osservazione del cielo
Impostazione per l'osservazione terrestre
Cambia tra montatura azimutale e Equatoriale
Montatura Alt./AZ
Montatura EQ
Impostazioni della montatura del telescopio
Impostazione della velocità di tracciamento
Seleziona la lingua
Ripristina le impostazioni di fabbrica

Sezione IV - Osservazione

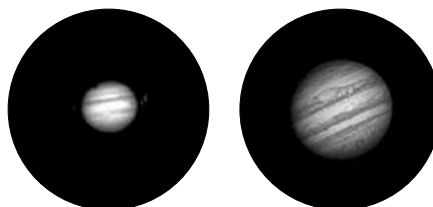
Dopo che l'allineamento è stato completato, il telescopio seguirà automaticamente la velocità corretta per compensare la rotazione della Terra. Gli oggetti celesti rimarranno nel campo visivo dell'oculare per un periodo di tempo più lungo.

Nota: Non muovere manualmente il telescopio dopo l'allineamento, usa solo i tasti freccia della manopola a mano per questo scopo. Non spostare il treppiede, altrimenti l'orientamento verrà perso e dovrai riallineare il telescopio.

Dopo l'allineamento, sposta il telescopio su qualsiasi oggetto celeste usando la funzione GoTo. Per fare ciò, premi il **tasto centrale (5)** e seleziona **"Navigazione"** dal menu. Poi seleziona il catalogo oggetti desiderato.

Scorri nell'elenco con i tasti freccia e conferma l'oggetto con il tasto centrale (5). Il telescopio ora si sposterà automaticamente sull'oggetto desiderato.

Esempio: Osserva Giove



A seconda della posizione e della data, Giove potrebbe non essere osservabile in tutti i momenti.

Se è attualmente visibile, vai nel menu e seleziona **"Navigazione"** con i tasti freccia e conferma la tua selezione con il tasto centrale (5).

Lì selezioni il sistema solare **"Sistema solare"** e scorri con i tasti freccia fino a **"Giove"** selezionato. Conferma la selezione con il tasto centrale (5).

Il telescopio si sposterà automaticamente verso Giove e un segnale forte suonerà non appena il pianeta sarà posizionato. Ora puoi iniziare l'osservazione.

Calcolo dell'ingrandimento:

Lunghezza focale (telescopio) ÷ Lunghezza focale (oculare) = Ingrandimento

Esempi:

350 mm	÷	20 mm	=	17,5X
350 mm	÷	10 mm	=	35X
1250 mm	÷	25mm	=	50X
1250 mm	÷	12.5 mm	=	100X

Oggetti di osservazione possibili

Di seguito abbiamo selezionato ed esplorato alcuni oggetti celesti molto interessanti per te.

Luna

La luna è l'unico satellite naturale della terra

Diametro: 3,476 km

Distanza: 384,400 km dalla terra



La luna è il secondo oggetto più brillante nel cielo dopo il sole.

Poiché la luna orbita attorno alla terra una volta al mese, l'angolo tra la terra, la luna e il sole cambia continuamente; puoi vedere questo nei cicli delle fasi lunari. Il tempo tra due fasi di luna nuova consecutive è di circa 29,5 giorni (709 ore).

Costellazione ORIONE / M42

Ascensione retta: 05h 35m (ore : minuti)

Declinazione (DEC): -05° 25' (gradi : minuti)

Distanza: 1.344 anni luce dalla terra



A circa 1.344 anni luce di distanza, la Nebulosa di Orione (M42) è la nebulosa diffusa più luminosa nel cielo - visibile ad occhio nudo, ed è un oggetto gratificante per telescopi di tutte le dimensioni, dai più piccoli binocoli ai più grandi osservatori terrestri e al Telescopio Spaziale Hubble.

Essa è la parte principale di una nube molto più grande di gas idrogeno e polvere, che si estende per oltre 10 gradi su più della metà della costellazione di Orione. L'estensione di questa enorme nube è di diversi centinaia di anni luce.

Costellazione LIRA / M57

Ascensione Reatta (R.A): 18h 53m (ore : minuti)

Declinazione (DEC): +33° 02' (gradi : minuti)

Distanza: 2,412 anni luce dalla Terra



La famosa Nebulosa Anello M57 nella costellazione della Lira è spesso considerata il prototipo di una nebulosa planetaria; è una delle meraviglie del cielo estivo dell'emisfero settentrionale. Studi recenti hanno mostrato che è molto probabilmente un anello (torus) di materia che brilla intensamente, che circonda la stella centrale (visibile solo con telescopi più grandi), piuttosto che una struttura di gas sferica o ellissoidale. Se la Nebulosa Anello fosse vista dal piano laterale, assomiglierebbe alla Nebulosa Dumbbell M27. Stiamo guardando direttamente al polo della nebulosa per questo oggetto.

Costellazione VIXEN / M27

Ascensione Reatta (R.A): 19h 59m (ore : minuti)

Declinazione (DEC): +22° 43' (gradi : minuti)

Distanza: 1,360 anni luce dalla Terra



La Nebulosa Dumbbell M27 o Nebulosa Dumbbell nella Vixen è stata la prima nebulosa planetaria mai scoperta. Il 12 luglio 1764, Charles Messier scoprì questa nuova e affascinante classe di oggetti. Vediamo questo oggetto quasi esattamente dal suo piano equatoriale. Se la Nebulosa Dumbbell fosse vista da uno dei poli, probabilmente avrebbe la forma di un anello e assomiglierebbe alla visione che conosciamo dalla Nebulosa Anello M57.

Questo oggetto può già essere visto bene in condizioni meteorologiche ragionevolmente buone a ingrandimenti bassi.



NOTA per la pulizia

Disconnetti il dispositivo dall'alimentazione (rimuovi il cavo o le batterie) prima di pulirlo!

Pulisci le lenti (oculari e/o lenti obiettive) solo con un panno morbido e senza lanugine (ad esempio panno in microfibra). Per evitare di graffiare le lenti, usa solo una leggera pressione con il panno di pulizia.

Proteggi il dispositivo dalla polvere e dall'umidità! Conservalo nella borsa fornita o nel materiale di imballaggio. Rimuovi le batterie dal dispositivo se non lo utilizzi per lungo tempo!



Dichiarazione di conformità EC

Bresser GmbH ha preparato una "Dichiarazione di conformità" in conformità con le direttive applicabili e gli standard corrispondenti. Questa può essere consultata in qualsiasi momento su richiesta.



DISPOSIZIONE

Smaltisci i materiali di imballaggio in base al tipo. Osserva le normative legali attuali quando smaltisci il dispositivo! Informazioni sul corretto smaltimento possono essere ottenute dai fornitori di servizi di smaltimento dei rifiuti municipali o dall'Agenzia Ambientale.



Non smaltire i dispositivi elettronici nei rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche e la sua trasposizione nella legge nazionale, i dispositivi elettronici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecocompatibile. Le batterie scariche devono essere smaltite dal consumatore nei contenitori di raccolta per batterie. Per informazioni sullo smaltimento dei vecchi dispositivi o delle batterie prodotte dopo il 01.06.2006, contatta il tuo fornitore di servizi di smaltimento dei rifiuti municipali o l'agenzia ambientale.



Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Sei legalmente obbligato a restituire le batterie usate e le batterie ricaricabili a punti di raccolta speciali. In conformità con le normative relative alle batterie e alle batterie ricaricabili, smaltirle nei rifiuti domestici è esplicitamente vietato.

Le batterie che contengono sostanze tossiche sono contrassegnate con un simbolo chimico.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ la batteria contiene cadmio

² La batteria contiene mercurio

³ La batteria contiene piombo

Garanzia e servizio

Il periodo di garanzia regolare è di 5 anni e inizia dalla data di acquisto.

Le condizioni complete della garanzia e i servizi sono disponibili su www.bresser.de/warranty_terms

Service

DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: service@bresser.de
Telefon*: +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH

Kundenservice
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Deutschland

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

E-Mail: service@bresseruk.com
Telephone*: +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd.

Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
Great Britain

*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

E-Mail: sav@bresser.fr
Téléphone*: 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL

Pôle d'Activités de Nicopolis
314 Avenue des Chênes Verts
83170 Brignoles
France

*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

E-Mail: info@bresserbenelux.nl
Telefoon*: +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux

Smirnoffstraat 8
7903 AX Hoogeveen
The Netherlands

*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

ES PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

E-Mail: servicio.iberia@bresser-iberia.es
Teléfono*: +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU

c/Valdemorillo,1 Nave B
P.I. Ventorro del Cano
28925 Alcorcón Madrid
España

*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios..

Note

IT

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany
www.bresser.de

   @BresserEurope

Bresser UK Ltd.
Suite 3G, Eden House
Enterprise Way, Edenbridge,
Kent TN8 6HF, Great Britain



© 2023 Bresser GmbH, 46414 Rhede, Germania.
Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, trasmessa, trascritta o tradotta in qualsiasi lingua in qualsiasi forma senza il permesso scritto di Bresser GmbH.
Errori e modifiche tecniche riservate.
Manual_9621805_SpaceExplorer-MC-90-1250-automatic_it_BRESSER_v102023a